

Ειδική προσφορά

ΓΡΑΦΕΙ



Ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ

Επί τη επέτειών Έορτή του
Ιεράρχου μας

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης
κ.κ. Ιάκωβος

Τήν 9ην τρέχοντος μηνός Έορτήν του Αποστόλου
Ιακώβου εορτάζει ο προκαθήμενος τής Ιστορικής και
Μητροπόλεως τής νήσου μας Σεβασμιώτατος
Τό Κυθηραϊκό Βήμα μετά των έν αποδημία
πνευματικών τέκνων του ποιμενάρχου μας
συμμετέχουν νοερώς εϊς τήν θρησκευτικήν και
Εορταστικήν αυτήν ήμέραν του και εύχονται όπως
Κύριος, ο Θεός δωρίξει αὐτῷ πολλά τά έτει, ό,τι
τοιοῦτος έπρεπε ἡμίν Ἀρχιερεῦς.

ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Παραστάσεις και Χειροτονία του
Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου
Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1980

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ.
Ιακώβος κατά τον μήνα Αύγουστον εκήρυξε τον
Θεϊόν Λόγον και έτέλεσε τήν Θεϊάν Λειτουργία ως
ακολουθώσας:
1ον. Τήν 1ην Αύγουστου τής Όσιοπαρθενομαρ-
τυρας Έλένης εϊς τον φερώνυμον Ναόν τής Όσίας
έορτάσας έτέλεσε τον Μ. Έσπερινόν και τήν

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ.
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗ
ΠΡΩΤΗ ΠΕΜΠΤΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ.

ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ»
ΕΙΝΑΙ ΔΩΡΕΑΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ» ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ.

Γιά κάθε άλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνεσθε στον
κ. Ιωάννη Μανέα. 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE BAY
2029. SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA. TEL.: 371-8492.



Από τό Ιερατικό συνέδριον στήν Ἀγία Μονή.
Φωτογραφικό STUDIO Ε. ΣΟΦΙΟΣ Ποταμός

πρωίαν τήν Θεϊάν Λειτουργίαν. Έκήρυξε ώσαύτως
τόν Θεϊόν Λόγον και έν συνεχεία προέβη εϊς τήν
χειροτονίαν του Ὑποδιακόνου π. Σεραφεΐμ Μίχα εϊς
Διάκονον. Τόν προσεφώνησε καταλλήλως και
έκείνος ανταπήντησε.

2ον. Τήν Κυριακήν 3ην Αύγουστου έτέλεσε τήν
Θεϊάν Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θεϊόν Λόγον εϊς
τόν Ιερόν Ναόν τής Ἀναλήψεως Σωτήρος Χριστού
εϊς τό Λειβάδι. Έν συνεχεία προέβη εϊς τήν
Χειροτονίαν του Ὑποδιακόνου π. Ιακώβου
Καλλιώρη. Τόν προσεφώνησε ο Σεβασμιώτατος και
έκείνος απήντησε καταλλήλως.

3ον. Τήν 6ην Αύγουστου μετέβη εϊς τον Ιερόν
Προσκήνιον τής Ἀγίας Μονής. Ἀφ' έσπέρας
έτέλεσε τον Μ. Έσπερινόν συμπαραστατούμενος
υπό πολλών κληρικών τής Ιεράς Μητροπόλεως. Τήν
πρωίαν τής επομένης έτέλεσε τήν Θεϊάν Λειτουργίαν
και εκήρυξε τον Θεϊόν Λόγον ενώ έν συνεχεία
έχειροτόνησε τον Διάκονον π. Σεραφεΐμ Μίχαν εϊς
Πρεσβύτερον. Τήν μεσημβρίαν παρετέθη γεύμα εϊς
τήν Τραπεζαρίαν τής Μονής υπό του Καθηγουμένου
αὐτῆς παν. Ἀρχιμανδρίτου Εὐθυμίου Καλλιγέρου.

4ον. Τήν 10ην Αύγουστου, ήμέρα Κυριακή,
έτέλεσε τήν Θεϊάν Λειτουργίαν εϊς τον Ιερόν Ναόν
Παναγίας Ἰλαριωτίσσης εϊς Ποταμόν και έν
συνεχεία τό μνημόσυνον του άιμνήστου Νικολάου
Τριφύλλη, Μεγάλου Εὐεργέτου τής Νήσου μας και
έξηρε αὐτοῦ τό έργον.

5ον. Κατά τάς ήμέρας του 15αυγουστου ο
Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος μετέβη
εϊς διαφόρους Ένορίας και έτέλεσε εϊς τούς αὐτόθι
Ιεροῦς Ναοῦς τον Έσπερινόν και έν συνεχεία τήν
Παράκλησιν εϊς τήν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον ως
ακολουθώσας: α) εϊς αγίαν Πελαγίαν, β) εϊς Παναγίαν
Μυρτιδιών, γ) εϊς Παναγίαν Έλεούσαν τής Χώρας, δ)
εϊς Παναγίαν Δέσποιναν, τής Κοινότητος Καραβά,
και άλλαχού.

6ον. Έλαβε μέρος εϊς διαφόρους εκπολιτιστικάς
εκδηλώσεις των νέων που έγιναν εϊς τήν Χώρα, τον
Ποταμόν, τον Μυλοπόταμον και άλλαχού. Συνεχάρη
τούς νέους διά τά προσπάθειάς των και τούς ηύχθη
κάθε πρόδον εϊς τήν ζωήν των.

7ον. Έτέλεσε τά έγκαίνια του Γυμναστηρίου εϊς
τήν θέσιν Πορτοκαλιά τής Κοινότητος Καραβά και
παρεκάθησε εϊς τό γεύμα. Επίσης συνειργάσθη μέ τά
Μέλη Διοικητικών Συμβουλίων των Κληροδοτημά-
των Ν. Τριφύλλη, Παναγιώτου και τής Έγχωρίου
Περιουσίας. Ἀκόμη είχε πολύτιμον συνεργασίαν μέ
τόν εξ Αὐστραλίας εξαίρετον Πρόεδρον και εκλεκτόν
όμογενή κ. Σουρήν.

8ον. Έπεσκέφθη τούς γέροντας εϊς τό
Γηροκομείον και τούς άσθενείς εϊς τό Νοσοκομείον.

9ον. Τό έσπέρας τής 14ης Αύγουστου έτέλεσε τον
Μ. Έσπερινόν εϊς Παναγίαν τήν Μυρτιδιώτισσαν και
τήν επομένην τήν Θεϊάν Λειτουργίαν, Ἀρτοκλασία
έξεφώνησε τον πανηγυρικό τής ήμέρας έντός
πυκνού εκκλησιάζματος, έν συνεχεία δέ
έχειροτόνησε τον Διάκονον π. Ιάκωβον Καλλιώρη
εϊς Πρεσβύτερον. Τόν προσεφώνησε ο



Σεβασμιώτατος και εκείνος εξέφώνησε τον
χειροτονητήριον λόγον του.

10ον. Τήν 16ην Αύγουστου ο Σεβασμιώτατος
μετέβη εϊς Ἀντικύθηρα και έτέλεσε τον Μ.
Έσπερινόν εϊς τον Ιερόν Ναόν του Ἀγίου Μύρωνος
και τήν επομένην έτέλεσε τήν Θεϊάν Λειτουργίαν,
υπαίθριαν, τήν όποιαν παρηκολούθησε πολύς
κόσμος εκ Κρήτης, εκ Κυθήρων και των έντοπίων.

11ον. Τήν 21ν Αύγουστου έπεσκέφθη τήν
Λαογραφικήν Έκθεσιν Κυθήρων συνοδευόμενος
υπό του Πανοσιολογιωτάτου Ιερομονάχου π.
Σεραφεΐμ Μίχα και του Πρεσβυτέρου π. Γεωργίου
Χατζηδάκη.

ΕΚ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

«ΚΥΘΗΡΑ»

Οπαρίας των Ἑλληνικῶν νήσων μέ μοναδική σωτηρία του τό Λιμάνι στό Διακόφτι.

Πλειστάκις αναφερθήκαμε γραπτά και προφορικά
για τό καταστροφικό δαίμονα του νησιού μας
πούφερε μαζί μέ τήν έμψυχη και τή φυσιολογική του
έρήμωση, τή τρομαχτική πληθυσμιακή αίμοραγία
πού τό μαστίζει εξακολουθητικά και συστήσαμε τήν
ανάληψη κάθε προσπάθειας νά αντιμετωπισθεί έν
τινι μέτρω ή διαρροή αὐτή κατά κάποιο τρόπο μέ τά
επακόλουθα εύεργετικά αποτελέσματα για τή
πολλαπλή σύν τή παρόδω του χρόνου αξιοποίησης,
παράλληλα μέ τό κύριο δυναμικό τό τουρισμό.

Ἀτυχώς τήν έλλειψη κάθε Κυθηραϊκής αισιόδοξης
πρωτοβουλίας, έσυνόδεψαν και οι κυβερνητικοί
παράγοντες που κάθε τρίς και λίγο άλωνίζουν τό
νησί μοιράζοντας ό κάθε ένας όπως και ως μπορεί
μοιρολατρικά επιθανάτια κόλλυβα για τήν εξαγορά
άμφιβόλων ψήφων, συμμαχούντες, έτσι εϊς τήν
έξαγορά άμφιβόλων ψήφων, συμμαχούντες έτσι εϊς
τήν έξυπνέτησιν των συμφερόντων έλαχίστων
άντιδραστικών κατεστημένων άδιαφορούντες για τό
έπέρχόμενο ξεκληρισμό του.

Ἀρμόζει έτσι περισσότερο τώρα νά
άποκαλέσωμε και πάλιν τή μικρή γενετιέρα μας,
όπως τήν κατονόμασε εϊς τήν εφημερίδα του πρό 30
ετών ένας μεγάλος Κυθήριος πατριώτης και
πολιτικός ο Παναγιώτης Κ. Τσιτσιλίας «Ός Παρίαν
των Ἑλληνικῶν νήσων».

Ένώ όλα τά έργα πολιτισμού και προόδου
(Νοσοκομείον Γηροκομείον, Γυμνασιακόν μέγαρον,
συγκοινωνιακόν δίκτυον, Σχολεία, στοιχειώδη
λιμενικά έργα, άεροδρόμιον, Ιερά Ἰδρύματα κλπ.
κλπ.) κατεσκευάσθησαν και συντηρούνται από
δωρεές και έράνους, άποδήμων Κυθηρίων που
ηύδοκίμησαν και άνεδείχθησαν εϊς όλους τούς

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ

ΕΘΝΙΚΟΝ

211 BOTANY RD., WATERLOO N.S.W. 698-7977 (7 Lines)

ΤΟ ΒΗΜΑ

Established 1913

ΕΤΟΣ 67ον

Ειδική προσφορά

του όρμου Διακοφτίου κατά το 1972 και την τοπικιστική αντίδραση που έθαψε εις τας Νομαρχιακάς καλένδας τη μελέτη και τα σχέδια και ούτω οδεύουμε με την άσκοπη ρουσφετολογική σπατάλη εις την έρήμωση της νήσου. Παρακαλούμε τον έξοχότατον έν Καμπέρρα πρέσβη κ. Διαμαντόπουλον όπως ως μάς υπεσχέθη κάποτε διαβιβάσει διά της Υπηρεσίας τύπου τό ως άνω άρθρον μας:

- 1ον. Εις τό πρωθυπουργικόν γραφείον τύπου.
- 2ον. Προς τόν Υπουργόν Επιστημών και πολιτισμού και βουλευτικόν εκπρόσωπον τής νήσου κόν Ανδ. Ανδριανόπουλον
- 3ον. Εις τήν Νομαρχίαν Αττικοβοιωτίας, διαμερίσματος Πειραιώς εις ήν ή Νήσος μας υπάγεται.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ

Τών ανταποκριτών μας:

Η έπισκευή του δρόμου προς Κυπεριώτισαν στό Φριλιγκιάνικα χάρις στή λαϊκή ανταπόκριση έπερατώθη σχεδόν θά υπηρέτησε τόσον τήν Εκκλησίαν όσον και τήν γύρωθεν άγροτοπεριφέρειαν. Η εργασία είναι τεχνικά καλή χάρις στή προσωπική έπιστασία του προέδρου τής Κοινότητας κου Παν. Νοταρά που με τη τεχνική του κατάρτιση παρηκολούθησε άπ' άρχής μέχρι τέλους τό έργον και παντελώς δωρεάν.

Τόν συγχαίρομεν καθόσον ως και ό προκάτοχος του κος Παν. Τσιτσιλίας έτοποθέτησαν έαυτούς νά υπηρέτησουν με πατριωτική συνείδηση τά γενικά συμφέροντα που ή λαϊκή έμπιστοσύνη τούς ανέθεσε.

Κατά τās συνεχής πληροφορίας ό καταστρεπτικός άπολογισμός τής πυρκαϊάς περιλαμβάνει πέραν τών 40.000 στρεμμάτων άποτέφρωση, με χιλιάδες άπορφόρων και καρποφόρων δένδρων και δή έλαιοφυτειών με τόν καρπόν έτοιμον προς συγκομιδήν, μεγάλον αριθμό κυβελών και μεταξύ άλλων τόν μόλις πλήρως ανακαινισθέντα γνωστότατον στά Μυτάτα άνεμόμυλον με τη γνωστή έπωνυμία του Βελονη άξίας πέραν τών 30.000 δολλαρίων καθώς επίσης και περί τās 30 άγροτοσποθήκες.

Κατά πάσαν πιθανότητα ό έμψησμός υπήρξε έθελούσιος. Παραθέτομεν περιγραφήν τής πυρκαϊάς και του μέλλοντος του νησιού μας από τήν Πανελλαδικήν έφημερίδα Μεσημβρινή.

Κινδυνεύουν τά Κύθηρα

Ο τελευταίος σπόνδυλος τής βαλκανικής ραχοκοκαλιάς -τά Κύθηρα- άφού δοκιμάστηκαν από τη μάστιγα τής μεταναστεύσεως και τής έρημιάς τώρα δοκιμάζονται και από τη μάστιγα τής φωτιάς. Οι χαριέστατοι παραδοσιακοί οικισμοί τους, που από τόν κάβο Σπαθί μέχρι τόν κάβο Καπέλλο στεφανώνουν τούς... άνθισμένους γρανίτες και βασάλτες και σχιστολίθους τους, - τά Νετιάνικα, ό Καραβάς, τό Προγκί, τό Βουνό, τό Γερακάρι, τό Πετρούνι, ή Αγία Πελαγία, ή Αγία Αναστασία, ό Ποταμός, τό Κουσούνάρι, τά Χριστοφοριάνικα, τά Λογοθετινιάνικα, τά Τριφυλλιάνικα, τά

Κατσουλιάνικα, ό Κάμπος, τά Περγκιάνικα, τά Αρωνιάδικα, τά Φριλιγκιάνικα, τά Μητάτα, οι Αραίοι, ή Κάτω Χώρα, ό Μυλοπόταμος, τό Πηγάδι, τά Βιαράδικα, ό Αβλέμονας, οι Καρβουνάδες, ό Άγιος Ηλίας, τό Λειβάδι, τά Πιτσινιάνικα, τό Στραπόδι, τό Μανιτοχώρι, ό Κάλαμος τό Καψάλι, ή Χώρα τό Κεραμωτό, ό Δρυμώνας τό Πούρκο κλπ., κλπ. - πρώτα έρήμωσαν και τώρα κινδυνεύουν νά γίνουν στάχτη...

Τήν ΩΡΑ που γράφονται οι γραμμές αυτές δέν ξερούμε άν κόπασε ή φωτιά κι' άν απέφυγαν τόν κίνδυνο οι οικισμοί τών Κυθήρων, διότι - βλέπετε - παρά τό προβεβηκός του Εικοστού Αιώνα - ή έπικοινωνία με τόν νησί αυτό είναι προβληματική και συχνά άδύνατη. Όμως, -για νά θυμηθούμε τη λαϊκή παροιμία - «όσα δέν παίρνει ή γαλανή τά παίρνει ή μαυρομάτα». Κι' έτσι - κι' άν σωθούν τώρα τά χωριουδάκια του Τσιρίγου δέν θά σωθούν στην έπομένη πυρκαγιά ή στην μεθεπόμενη. Εκτός άν ξαναζήσει τό έγκαταλελειμένο νησί. Εκτός άν ξαναβρεί τά τέκνα του. Εκτός άν και πάλι ή ανθρώπινη παρουσία καθάρσει τούς δρόμους, ξελογγώσει τά χωριά, άπαλλάξει τίσ αύλές και τά σοκάκια από τά σανά και τά φρύγανα, ήμερέψει με τήν καλλιέργεια τούς κήπους και άφαιρέσει κάθε είδους τροφή από τό άδηφάγο θηρίο τής φωτιάς...

ΓΙΑ ΝΑ γίνουν όλα αυτά, όμως χρειάζεται ένα μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα και μία σωστή χρησιμοποίηση τών πόρων που θά δώσουν τά Κοινοτικά Ταμεία για τήν ανάπτυξη τών προβληματικών και όρεινών περιοχών - στίς όποιες ανήκουν και τά Κύθηρα και οι όποιες θά άντλήσουν σημαντικά ποσά από τίσ Βρυξέλλες... Όσοι λοιπόν Τσιριγώτες άπόμειναν στή γή τους, άς κρατηθούν με τά δόντια. Έρχονται καλύτερες μέρες για τά Κύθηρα, άρκει νά μη τά βρούν πυρπολημένα...

Μεγαλοπρεπής και εφέτος έτελέσθη ή πανήγυρις τής 24ης Σεπτεμβρίου στο Ιερόν Καθίδρυμα τής Μυρτιδιωτίσεως. Τη προσκλήσει του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου 2 άκόμη Ιεράρχες ό πολυσέβαστος συμπατριώτης μας άγιος Θηράς κ. κ. Γαβριήλ και ό άγιος Λαρίσης κατήλθον διά τόν έορτασμόν και έχοροστάτησαν και οι τρεις μετά του Ιερατείου τής νήσου προσδόσαντες ιδιαιτέραν βυζαντινήν τελετουργικότητα εις τήν έορτήν.

Αναγκαίον άπομένει επί τη ευκαιρία διά μίαν άκόμη φοράν νά συστήσωμεν ότι ή Ιερά Μονή πρέπει τάχιστα νά ξεπεράσει τη κρίση ή όποία τής έχει καθυστερήσει τήν αίγλην τής.

Επανεκάμψε από τό όλιγόμνηνο στή γενέτειρα ταξείδι του ό κ. Πέτρος Κορωνάιος μετά τής κυρίας του, συναποκομίζοντας όπως όλοι οι επανερχόμενοι άπογοητεύσεις και άπαισιοδοξίες για τήν εκεί κατάσταση του νησιού. Καλοσωρίζομε τόν άγαπητόν μας Πέτρον κι' άς συμβάλλει με τό θετικό τρόπο νά μεταβάλλει τίσ έδώ τέτοιες ύπάρχουσες.

Προς κέντρον έλάκτισαν τά άδιόρθωτα ντόπια κατεστημένα στίς προσπάθειές τους νά συκοφαντήσουν και νά χρωματίσουν πολιτικά ως συνήθως τίσ έορταστικές έξορμήσεις τής φοιτιτιώσεως και μη νεολαίας ό καθάρως έκπολιτιστικός χαρακτήρας τών όποιων έχειροκροτήθη σέ όλόκληρο τό νησί, έπαρακολουθήθη δέ και από τόν άρχηγόν τής έκκλησίας μας.

Παραθέτομε αύτούσια περιγραφή και πρόσκληση στή Λαογραφική έκθεση στή Χώρα.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Γιά τό έπιστολογράφο μας τής προηγούμενης εκδόσεώς μας.

Αφού μάταιες απέβησαν αι λογής λογής πισώπλατες προσπάθειές του άνεδύθη τώρα με καυστική κακότητα εναντίον μας χειρισθείς τη δημοσιότητα εις τήν προτεραιαν έκδοσίν μας ό κος Μ.Γ. Κασιμάτης, ούτε λίγο ούτε πολύ για νά βάλη φίμωτρο στή γενική λαϊκή έκδήλωση που άποδοκιμάζει τη δράσι του στο σωματειακό μας πρόβλημα στενωτάτος δέ συγγενικός βαθμός έχθρικού αίματος συνδέει τήν παρούσαν επίθεσίν του με τήν όχι πρό πολλού έτέραν τοιαύτην από συμπατριώτας μας εις τούς αντίποδας διότι και τότε και έν προκειμένω δέν τιτλοφορηθήκαμε σαν YES MAN -κος Μάλιστα-.

Ανθρωπέ μου ως ύποθέτωμεν γνωρίζετε ζούμε και διάγομεν εις τήν εύλογημένην και δημοκρατικήν αύτην χώραν που ή σκέψις, και ή έκφρασις του λόγου, προφορικά ή γραπτά όχι μόνον είναι έλευθερα, αλλά προστατευόνται και είναι αναφαίρετον κάθε πολίτη, δικαίωμα, ή κρίσις τών κοινωνικών θεμάτων που τόν ενδιαφέρουν, όπως όμως πιστεύω δέν θά έπιχειρήσετε νά άμφισβητήσετε τό δικαίωμα αυτό έπεριορίσθη κατά πολύ εις αριθμόν εις τά συνεδριάσεις του ΥΜΕΤΕΡΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ.

Πάντοτε όμως μακράν νομικών παρεκβολών και προσωπικών βολών ή κατηγοριών ως έκ προσωπικής σας λυπηράς πείρας γνωρίζετε, εύτυχώς έπικρατησάσης τής γνωστής Τσιριγώτικης μεγαλοψυχίας αντί περαιτέρω άνεπιθυμήτων και δυσαρέστων περιπλοκών.

Αύτην και μόνον τήν κριτικήν, έτι μάλλον έκπροσωπούσαν τήν παταγώδη Κυθηραϊκήν πλειοψηφίαν τήν όποιαν θέλετε νά άγνοείτε έξακήσαμε και ήμεις άκόμη περισσότερο ως είναι καθήκον του τύπου - ό όποιος αντίθετως ουδεμίαν θέσιν ύπάρξεως ή άξίαν λαϊκού φορέως έχει - για τό κύριο θέμα του Τσιριγώτικου άξονα εις τόν όποιον περιστρεφόμεθα, τήν όρθότητα και δικαιοτήτα τής όποιας δέν διστάζομε νά άμφισβητήσωμε από όποιαδήποτε και οιονδήποτε βαθμού αντίθετη κατεύθυνση, σέ άνοιχτό και δημόσιο FORUM έν πλήρει φωτί και ουχι σέ άνεπίτρεπτα λιμέρια, ουδένα δέ φίμωτρο, όταν είναι αναγκαία μπορεί νά τη φράξει, χωρίς ό άγώνας μας όπως πλειστάκις τονίσαμε νάναι όπως συνήθως έσκεμένος ή νάχει κομπλεξικούς όραματισμούς νά ένθρονισθούμε σέ δήθεν ύψηλοτέρου επιπέδου ή πρώτη σειρά καρέκλες, εισερχόμενοι είτε διά τής θύρας είτε πολλώ μάλλον από τό παράθυρο. Ωθείται μόνον από τήν άθεράπευτη νοσταλγία και τήν καίουσαν άγάπην για τόν Ιερό Βράχο που μάς γέννησε μάς μεγάλωσε και μάς δίδαξε, με πίστη νά ενδιαφερόμεθα και νά προάγομε τά Ιερά και όσια του και τίσ παραδόσεις του στο σωστό και άληθινό τους δρόμο και όχι στα έξωπαθή και έπιφανειακά ξεφτύσματα που άδέξια άνάρμοστα, αντίθετα και άταίριαστα στα παραδοσιακά πάτρια μας προσπαθούμε νά μιμηθούμε, ύποσκάπτοντας τά θεμέλιά τους.

Όπως εις τήν ανθρώπινη όμως φύσιν, έτσι και στο κοινωνικό οικόδομημα παράλληλα συμβαδίζουν δύο άκατανίκητες δυνάμεις. Η δύναμις τής δημιουργίας και του φωτός άφ' ενός και ή δύναμις



Επανήλθε ό Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γόρτυνος και Αρκαδίου κ.κ. Κυρίλλος για νά έπιστατήσει τής ανακομιδής τών έκταφέντων λειψάνων τών άφανών Κρητών ήρώων που άνεπαύθησαν επί 40ετιαν εις τήν Κυθηραϊκήν γήν. Εις τόν Ιερόν ναόν του Αγίου Νικήτα στο Κάλαμο όπου έφυλάσσοντο μετά τήν έσκαφήν έτελέσθη, πάνδημος έπιμνημόσυνος άκολουθία, τελετεργούντων τών Σεβασμιωτάτων κ.κ. Κυρίλλου

και κ.κ. ΙΑΚΩΒΟΥ με συμμετοχή του Ιερού Κλήρου ως δεινύει ή παραπλεύρως φωτογραφία και ακολουθως διά στρατιωτικού έλικοπτέρου μετεφέρθη τό όστεοφυλάκειον εις τήν έπαρχίαν Μοιρών του νομού Ηρακλείου όπου έτοποθετήθησαν εις επί τουτ' Λάρνακα με Ηρώων. Λεπτομέρειες τής μεταφοράς και τελετής θά δημοσιεύσωμε εις τό προσεχές.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ
ΕΘΝΙΚΟΝΤΟ ΒΗΜΑ
Established 1913
ΕΤΟΣ 67ον

211 BOTANY RD., WATERLOO N.S.W. 698-7977 (7 Lines)

Ειδική προσφορά

της καταστροφής, του σκότους και της διαλύσεως
αφ' ἑτέρου.

Από τὸν κανόνα αὐτὸν δὲν στάθηκε δυνατόν νά
γλυτώσει ἡ Κυθηραϊκή μας Ὀργάνωση, ἡ ὁποία
ἀτυχῶς ἀργοπεθαίνει ἐπίπονο θάνατο.

Ἀς μὴ παρεξηγηθεῖ ὁ μεγαλεπίβουλος ἀνθρώπος
μου, καὶ σὰν φιλομαθὴς ἄλλως τε, ἡ πολυπείρη καὶ
μακρὰ ἐν σχέσει μὲ τὴ δική του, ἡλικία μου νά τοῦ
συστήσῃ νά διαβάσῃ τὴ μυθολογικὴ πτῆση τοῦ
Ἰκάρου, μὲ τὶς τεχνικὲς ξένες φτερούγες του ποὺ
ξεκολλήσανε μόλις πλησίασαν στὴν Ἡλικιακὴν
θερμότητα καὶ πνίγηκε στὰ Μεσογειακὰ νερά.

Ἐν ἐπιλόγῳ ἐπιθυμοῦμε νά δηλώσωμε ὅτι
παρομοίῳ τύπου κρίσεις, δημοσιεύματα διὰ
πρώτην καὶ τελευταίαν φοράν μᾶς ἀπασχολοῦν, ὡς
ἀπάδοντα παντελῶς οἰασθήποτε προσοχῆς,
ἀπαντήσεως ἢ σοβαρὰς παρακολουθήσεως.

ΣΗΜ.: Ὑπευθυμίζουμε στοὺς ἀναγνώστες τοῦ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΥ
ΒΗΜΑΤΟΣ» ὅτι οἱ ἀπαντήσεις ἐπιστολῶν ἢ ἄλλα σχόλια ἀπὸ τὶς
στῆλες αὐτὲς ἀποτελοῦν προσωπικὴ γνώμη τοῦ κ. Ἰωάννη Μανέα
καὶ οὐδενὸς ἄλλου, πολὺ δὲ περισσότερο τῆς διευθύνσεως τῆς
ἐφημερίδας μας.

SYDNEY 25 Σεπτεμβρίου 1980
Διὰ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Βήματος.

Ἀπὸ τὸ 40νθήμερον μνημόσυνο
τοῦ Ν. Λουράντου.

Ἴσως ποτὲ, ἀλλὰ ἀσφαλῶς πολὺ σπανίως ἢ
ἀνθρώπινη ἀγνωμοσύνη καὶ ἡ Κοινωνικὴ ἀχαριστία
θὰ ὑπῆρχε τόσο ἐμφατικὴ καὶ θάχε ξεπέσει τόσο
χαμηλὰ, ὑποτιμώντας τὶς ἀξίες ἐκεῖνες ποὺ
ὑποβαστάζουν τὸ Χριστιανοκοινωνικὸ μας
οἰκοδόμημα καὶ γιὰ τὶς ὁποῖες τόσο Φαρισαϊκὰ
κοπτόμεθα.

Οἱ ἄλλοτε πλούσιοι γλυκύτατοι γλωσσικοὶ
ρητορισμοὶ ποὺ ἐπὶ δεκαετηρίδες σκόπιμα
συναγωνίζοντο σὲ γλοιώδεις θωπείες καὶ εὐτελεῖς
ὑμνους, πληροῦντων ὅλα τὰ περιθώρια τῆς ἐδῶ
ἐθνικῆς μας ἀτμοσφαιρᾶς διὰ τὸν ἐν ζωῇ μέγαλον
ὁμογενὴ μας καὶ συμπατριῶτην μας, ὅστις ὅσον
οὐδεὶς ἄλλος εἰς τὴν θετὴ μας νέα πατρίδα ἐτίμησε
καὶ ὑψωσε τὸ ὄνομα Ἑλλήν καὶ Κυθῆριος, 40 καὶ
μόνον ἡμέρας ἀπὸ τοῦ θανάτου του κατὰ τὸ
συμφῶνως πρὸς τὰ Χριστιανικὰ μας εἰσῶδα
μνημοσυνὸν του εἰς τὸν Καθεδρικὸν
Ἀρχιεπισκοπικὸν ναὸν ἐπαρουσίασαν τὴν ψυχικὴν
των γυμνότητα καὶ τὴν ἐνστικτον ὑποκρισίαν των
θεωρήσαντες ἐστῶ καὶ αὐτὴν τὴν τυπικὴν
παρασίαν των ὡς μὴ ἀπαραίτητον πλέον εἰς αὐτό.

Ἀλλὰ τὸ ὄνομα τοῦ μεγάλου ἐκλιπόντος θὰ τὸ
πλαισιώνει αἰώνια ἡ τιμὴ καὶ ἡ εὐγνωμοσύνη εἰς δὲ
τοὺς παντείους κακόπιστους ἀνεξίτηλον θὰ
παραμένει τὸ στίγμα τῆς παραβάσεως τοῦ
ἐπιβεβλημένου καθήκοντος.

Εὐχαριστῶ διὰ τὴν φιλοξενίαν
Παναγιώτης Ἐμ. Ἀρώνης
256 PITT ST.
SYDNEY N.S.W.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Βαπτίσεις

Τὴν 30ην παρελθόντος Αὐγούστου ἐβαπτίσθη τὸ
τετρατόκοκον τέκνον τῶν ἐκλεκτῶν σὲ πατριωτικὴ,
θρησκευτικὴ, κοινωνικὴ καὶ ἐπαγγελματικὴ δράση
ὁμογενῶν μας MR MIKE AND MRS MARGARET
MIKOS -Κου Μιχαὴλ καὶ κας Μαργαρίτας
Μιχοπούλου. Ἡ κα Μιχοπούλου τῆς 2ας γενεᾶς
μας εἶναι Κυθηρία τὴν καταγωγὴν, τὸ γένος Ἰωάν.
Σαμίου πρῶην ἐκ DUBBO καὶ πρωτοξάδελφὴ τοῦ
γράφοντος.

Τὸ Μυστήριον ἐτελέσθη εἰς τὸν Ἱερὸν ναὸν τοῦ
Ἀγίου Σπυρίδωνος KINGSFORD καὶ μὲ ἀναδόχους
τὸ ζεῦγος Κον Ἀντώνιον, καὶ Καν Βαρβάραν
BASSIL, χαρίσαντες εἰς τὴν ἀναδεκτὴν των τὸ ὄνομα
Στεφάνια.

Μετά ταῦτα ἐπηκολούθησε εἰς τὸ ἐν MAROUBRA
οἰκογενιακὸν MANSION, ἰδιαιτέρου πλοῦτου καὶ
ὀργανώσεως δεξίωσις μὲ συμμετοχὴν πέραν τῶν
200 προσκεκλημένων.

Στὴν ὥρα, χαρούμενη καὶ κεφάτῃ ἀτμόσφαιρα
ἐδινε συνεχῶς ἰδιαίτερο τόνο καὶ χρῶμα ἡ φιλικὴ τοῦ
οἰκοδεσπότη μουσικὴ χορωδία μὲ τὰ ἀθάνατα
παλαιὰ τραγούδια καὶ καντάδες ποὺ ἀτέλειωτα μᾶς
πρόσφεραν μὲ τὴ συμμετοχὴ τοῦ ἀγνωστοῦ μὲν
ἀλλὰ ὑπέρχου φωνητικοῦ ταλέντου τοῦ κ. Μιχαὴλ
Μπαρμποῦτη. Εἰς τοὺς ἀγάπητοὺς μας ἐξαδέλφους
γονεῖς καθὼς καὶ στοὺς ἀναδόχους διαβιβάζομεν τὰ
θερμότατα συγχαρητήριά μας καὶ τὶς θερμὲς ἐπίσης
εὐχαριστίες μας γιὰ τὴν ἀξέχαστὴ βραδιά καὶ
εὐχόμεθα καλορίζικῃ ἢ νεοφώτιστος.

I.M.

ΓΙΑ ΕΡΓΑ ΣΤΑ

ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΑ

Ὁ Κος. Κων. Σίμος ἀπὸ τὸ STRATHFIELD
διενήργησε ἔρανον διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ
διαμόρφωσιν τῆς πλατείας τοῦ Ἀγίου Νικολάου τοῦ
χωρίου Κουσούνარი στὴ Κοινότητα Λογοθετιανικῶν
καὶ συνεκέντρωσε τὰ ὡς κάτωθι ποσά.

1. Κωνσταντῖνος Α. Σίμος \$100.00
2. Νικόλαος Π. Σοφίος \$100.00
3. Κωνσταντῖνος Π. Μότης \$50.00
4. Κωνσταντῖνος Π. Γαβρίλης \$50.00
5. Εὐάγγελος Κ. Χριστιάνος \$50.00
6. Θεόδωρος Α. Σίμος \$20.00
7. Ἀνδρέας Π. Νοταρὰς \$20.00
8. Παναγιώτης Θ. Σίμος \$10.00

ΟΛΙΚΟΝ ΠΟΣΟΝ \$400.000

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ

Ἐπειδὴ ἐκ παραδρομῆς παρελείφθησαν στὴ
προηγούμενη ἐκδόσιν νά ἀναφερθοῦν στὸν
ὀνομαστικὸν κατάλογο προσφορῶν γιὰ τὴ
Φριλιγκιάνικη δεξίωσιν συμπληρώσωμεν ὅτι: Ὁ Κος
Παναγιώτης Α. Μαυρομμάτης καὶ Υἱοὶ προσέφεραν
ἐπὶ κιβώτια ἀναψυκτικά.

Ὁ Κος Χαράλαμπος Ζαζ. Κασιμάτης μιά φρουτιέρα
γιὰ τὴν λοταρία.

Ἐπίσης τὸ ὄνομα Φραγκίσκος Γ. Φριλίγκος ἢ
Λίμπηνας δέον νά ἀναφέρεται ὡς Φραγκίσκος Κ.
Φριλίγκος ἢ Λίμπηνας. Τέλος ὁ κ. Τάσος Εὐστ.
Νοταρὰς προσέφερε μίαν Κινηματογραφικὴν
ταινίαν (φίλμ) Κυθηραϊκῶν προβολῶν.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΟΥΡΑΝΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ 1980

Σταθμὸ στὴ πολιτιστικὴ ζωὴ τοῦ νησιοῦ μας
ἀποτελέσαν οἱ πολιτιστικὲς ἐκδηλώσεις ποὺ
ὀργανώθηκαν τὸν Αὐγουστο ἀπὸ τέσσερα
Τσιριγώτικα σωματεία. Τὸ «Σύλλογο Κυθηρίων
Σπουδαστῶν» τὴν «Ἀδελφότητα Πειραιᾶ», τὸ
«Σύνδεσμο Ἀθῆνας» καὶ τὴ «Πορτοκαλιὰ τοῦ
Καραβά». Φιλοδοξία τῶν ὀργανωτῶν εἶναι νά
μονιμοποιηθοῦν αὐτὲς οἱ ἐκδηλώσεις «ν»
ἀποτελέσουν Πανελλήνιο πολιτιστικὸ γεγονός»
ὅπως χαρακτηριστικὰ ἀναφέρει καὶ ἡ σχετικὴ
ἀφίσα ποὺ κυκλοφόρησε.

Ἡ σειρά τῶν ἐκδηλώσεων ξεκίνησε μὲ ἐκστρατεία
καθαρισμοῦ τοῦ Βενετσιάνικου κάστρου τῆς Χώρας.
Στὴ συνέχεια ἐγίναν λεμβοδρομίες ἀπὸ τὴν Ἀγία
Πελαγία στὴ Πλατεία Ἀμμο. Λειτουργήσανε στὸν
Ποταμὸ καὶ στὴ Χώρα ἐκθεση ζωγραφικῆς
Τσιριγωτῶν καλλιτεχνῶν ποὺ ταυτόχρονα
λειτουργοῦσε στὶς ἀντίστοιχες μέρες παρουσίας
παιδότοπος μὲ εὐθύνῃ συμπατριωτῶν μας
παιδαγωγῶν.

Ὁργανώθηκε ποδοσφαιρικὸ τουρνουὰ μὲ ὁμάδες
ἀπὸ τὰ χωριά τοῦ νησιοῦ μας. Παράλληλα ἐγίναν
Πανκυθηραϊκοὶ ἀγῶνες στίβου στὸ Λεϊβάδι μὲ
μεγάλῃ ἐπιτυχίᾳ. Δόθηκε παράσταση θεατρικὴ στὸ
Γυμνάσιο τῆς Χώρας ἀπὸ θίασο ποὺ κλήθηκε εἰδικὰ
γιὰ τὶς ἐκδηλώσεις.

Τὸ βασικὸ χαρακτηριστικὸ ποὺ καθώρισε καὶ τὴν
ἐπιτυχίαν τῶν ἐκδηλώσεων ἦταν ἡ πλατιά ἐνεργητικὴ
συμμετοχὴ τοῦ κόσμου ὅχι μόνον στὶς ἰδίαις τὶς
ἐκδηλώσεις ἀλλὰ καὶ στὴ προσπάθεια γιὰ τὴ
πραγματοποίησίν τους. Ἐγινε φανερό τί μπορεῖ νά
κάνει ὁ λαὸς μας παίρνοντας στὰ χέρια του τὶς τύχες
του. Αὐτὸ ἦταν ἰδιαίτερα φανερό στὴ κορυφαία
ἐκδήλωση στὸ Τσιριγώτικο γλέντι στὴ πλατεία τοῦ
Ποταμοῦ στὶς 18 Αὐγούστου. Σαράντα ἀνθρώποι
δούλεψαν μὲ ἐπιμονὴ γιὰ μιά βδομάδα, ὁλόκληρος ὁ
Ποταμὸς κινητοποιήθηκε μὲ κάθε τρόπο, φέρνοντας
στὴν ἐπιφάνεια ἕνα ἀνεξάντλητο δυναμικὸ τῶν
κατοίκων του, γιὰ νά πραγματοποιηθεῖ αὐτὴ ἡ
ἐκδήλωση. Ἡ πλατεία τοῦ Ποταμοῦ ἐγίνε κυψέλη
δουλειᾶς.

Τὰ ἀποτελέσματα ἦταν ἐκπληκτικὰ 1.500 άτομα
τὸ γλέντησαν σὲ μιά γνήσια Τσιριγώτικη αὐθόρμητη
ἀτμόσφαιρα μέχρι τὸ πρωί. Τρεῖς διαφορετικὲς
ὀρχήστρες πῆραν μέρος. Παρουσιάστηκαν
δημοτικοὶ Τσιριγώτικοι χοροὶ ἀπὸ τὸ συγκρότημα
τῆς «Ἀδελφότητος Πειραιᾶ». Ἡ ἐκδήλωση σημείωσε
ἐπιτυχίαν πέρα κι' ἀπ' τὴν πρὸ αἰσιόδοξη προσδοκία.

Δὲν ἦταν μόνον ἡ δουλειὰ τῶν φοιτητῶν μας (ποὺ
δούλευαν μὲ αὐταπάρνησιν) ποὺ ἐφερε τὴν ἐπιτυχίαν
ὅλων τῶν παραπάνω. Ἦταν ἡ αὐθόρμητη
συμμετοχὴ τοῦ κόσμου, τοῦ Τσιριγώτικου λαοῦ μας
ποὺ ἔκανε θαύματα. Αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμις ποὺ
κρύβει αὐτὸς ὁ λαὸς ποὺ σκόπιμα ἢ ὀχι ἐπιχειρεῖται
νά ἀδρανήσει, ἔδωσε τὴν ὑπόσχεσιν νά συνεχίσει

στὸν ἴδιον δρόμον ὁποιοσδήποτε κι' ἂν εἶναι οἱ
ἀντιδράσεις καὶ τὰ προβλήματα. Καὶ θὰ πετύχει γιὰτὶ
στηρίζεται γερὰ στὶς καρδιές τοῦ λαοῦ τοῦ νησιοῦ
μας.

ΕΠΙΣΚΕΥΘΕΙΤΕ ΤΗΝ

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΥ
ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ (στὴ Χώρα) ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ
ΧΑΣΕΤΕ!!!

ΘΑ ΔΕΙΤΕ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ
ΣΠΙΤΙ: (ΣΑΛΑ, ΚΡΕΒΒΑΤΟΚΑΜΑΡΑ,
ΚΟΥΖΙΝΑ) ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ
ΦΙΝΕΤΣΑ ΚΑΙ ΧΑΡΙ

ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ

Ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ γάμοι τὰ παλὰ προγονικὰ
μας χρόνια ἐγίνονταν μὲ προξενεῖο-συνοικεῖο.

Καὶ ὅχι διότι δὲν ὑπῆρχε τότε ὁ αἰσθηματισμὸς
(ὀέρωτας). Ὑπῆρχε καὶ τότε καὶ ὅπως
παρουσιάζονται τὰ πράγματα ἀπὸ ἐρεῦνα τότε ἦταν
ζωηρότερος καὶ ἀναρχικὸς.

Ὅμως ὁ προγονικὸς μας ἔρωτας ἐπρεπε νά
ἐκδηλωθεῖ (νὰ βγῇ εἰς τὸ φαντίκι τὴν δημοσιότητα)
μὲ τὴν ἐπέμβαση τοῦ προξενιτοῦ. Καὶ αὐτὸ γινόταν
διὰ λόγους ἠθικῆς τάξεως οὕτως ὥστε νά μὴν μένουν
περιθώρια γιὰ ἀπρεπὰ καὶ παρεξηγησιμὰ σχόλια.

Οἱ ἀνθρώποι ποὺ μετῆρχοντο τὸ λειτουργημα τοῦ
προξενιτοῦ διέθεταν πειστικὸτατα ἔχαν κοινωνικὴ
θέση καὶ ἦταν ὀμιλητικοί, ἐπρεπε δὲ νά ἔχουν πολλές
ἐπιτυχίες ἀπὸ τὶς προηγούμενες προξενιές τους.

Μοῦ ἔλεγε πρὸ ἐτῶν ἕνας ἀπὸ τοὺς
διασημότερους προξενιτάδες τοῦ τόπου μας: 255
ἔχω ὡς σήμερον ὑπανδρεύσει δὲν ξέρω ὅμως πόσους
ἀπὸ αὐτοὺς μὲ καταρώνται.

Ἀξίζει νά σημειωθεῖ ὅτι ἡ ἐπιτυχία τοῦ
συνοικεῖου, ὀφείλετο κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν
ἐπέμβαση τοῦ προξενιτοῦ ἐξ' οὗ καὶ ἡ ἀμοιβή του
ἦταν πάντα πλουσιοπάροχη.

Μπαίνοντας ὁ προξενιτῆς εἰς τὸ σπῆτι τῆς νύμφης
ἐβάζε πρῶτον τὸ δεξιὸν τοῦ πόδι ἐνῶ ἡ πρόληψη τὸν
ὑπεχρέωνε νά φορᾷ διλογίτικα παπούτσια.

Τὸ προξενεῖο, γινόταν πάντα τὴν νύχτα καὶ
ἀκολουθοῦσε συνήθως ἡ παρακάτω στιχομυθία:

Προξενιτῆς: Ὡρακαλή καὶ ὅλο χαρὲς, ἂν εἶναι μὲ
τὸ θέλημα, νά βάλω πρῶτα τὸ δεξὶ γιὰ νάχω καλὸ
τέλειωμα.

Πατέρας τῆς νύμφης: Στέφανος: Ἐμπα καλῶς
κόπιασε καλὸ χαμπέρι νάχης. Κάτσε νά πῆς ἕνα
ρακί, κάτσε νά ξελαφάξης.

Προξενιτῆς: Γιὰ νιτερέσο πίζουλο, ἐγώρθε
Στεφανή

γὼ θὰ στὸ πῶ ξόμπλιαστο, ὅπως θὰ σοῦ βολέει.
Τοῦ Μαστραντρέα ὁ Μηνάς, θέλει τὴν πρωτοκόρη
σου.

Κατέεις δά, κείνη θέλητνε μόνον νά πῆς καὶ λόγου
σου.

Ξαίρεις τονε, καλὸ παιδί, γερὸς, δουλεωτάρης,
συμμαζετῆς, πονόψυχος καλογυναικαρῆς.
Στέφανος: Θώρουτα γὼ τόσο καὶρόν πῶς
ἀναλιχουδεύανε,

Μανῶλη μου, ἀνήμενα δαδὰ νά τὴν γυρεύανε.
Βλέπεις πιβαίνουν οἱ ἐλὲς καὶ θέλουνε συχέριο.
μὰ ἦντα προικιά νά ζητοῦν; γιὰ πέμου γιὰ νά ξαίρω.
Προξενιτῆς: Εὐὺ πέ μας κύρ Στεφανή, θελέα δὲ σοῦ
βάνει, βλέπουνε δά ξοψω της, πῶς ἐρχεται καὶ νι
ἄλλη.

Στέφανος: Τὴ δούνω τὴν πηλόρηχα, ἀποῦναι σὶ
ἀμουρία,

Κάνει καλὰ κουκερικά, κάνει καὶ μπαμπακία.
Δύο φουστάνια λαφουριά, καὶ ἕνα σακὸφι ἀφόρη,
καὶ ἕνα ζιπούνη φέλιπνο ποὺ τόφερα ἀπὸ τὴν Πόλη.

Δύο λινὰ πουκάμισα ἀπὸ δικὸ της κάματο
καὶ δύο βρακία δίμιτο μακρέα ὡς τὸν ἀστράγαλο.

Προξενιτῆς: Ὅλα καλὰ-ναὶ Στεφανή, καὶ σὲ ὅλα
συμφωνοῦμε μόνον νά γλυγωρεῖτε,

πριχοῦ νά ἀρχίσουνε οἱ ἐλιές νάχε στεφανωθοῦνε.

N. ΠΟΤΗΡΗΣ

ΛΕΞΑΡΙΟ

Θέλημα: μὲ τὴν ἀδεία
Νιτερέσο: ὑπόθεσις
Πίζουλο: ντελικάτο
Ξόμπλιασμα: ξεπλεμένο
Ἀναλιχουδεύανε: ἐρωτοτροποῦσαν.
Δαδὰ: τώρα δά.
Συχέριο: περίσσεια χέρια
Θελέα: Θηλιά ἀπαγχονισμού
Ἡ γιάλλη: ἡ ἐτοιμὴ γιὰ γάμο κόρη.
Λαφουριά: μάλλινα κλαδωτά.
Σοκόφι: κλινοσκέπασμα μάλλινο